

Original Instructions

DEXTER
POWER

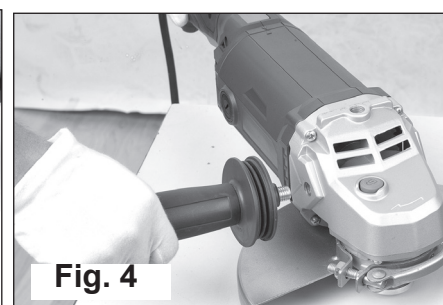
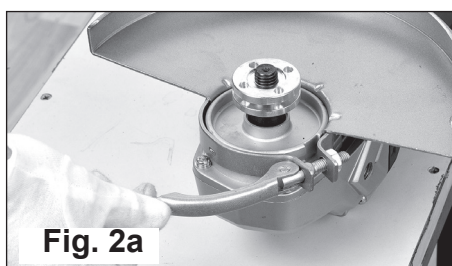
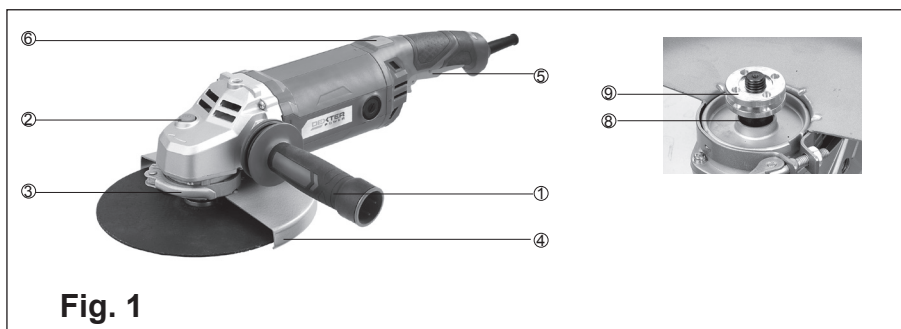
AG230-4.1 Angle Grinder

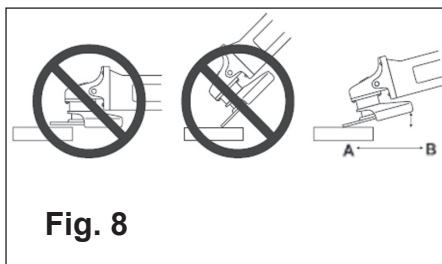


RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
EN	USERS MANUAL	17



Original Instructions





ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

DEXTER
POWER



AG230-4.1

Angle Grinder

**Углошлифовальная
машина 230мм 2100Вт**



Серийный номер: 20171402XXXXXX01 XXXXXX

Производитель: Чжэцзян Уи Гунли Электрик Машин Ко., Лтд.

Адрес производителя: Цинъюнь Роуд, Дунгао Фэнхуан Шань Индастри Зоун, Тунцин, Уи Каунти, Цзиньхуа Сити, Чжэцзян, Китай

Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: ООО "Леруа Мерлен Восток"- 141031, Московская обл. г. Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.

Срок службы (г) : 10

Сделано в Китае мм/yy

дата публикации инструкции: 04/2019

EAN CODE: 3 276000 677048

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочитайте все предупреждения по технике безопасности и все инструкции.

Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от батареи (без кабеля).

1) Безопасность рабочего места

- a) **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочей зоны.** Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- c) **Не позволяйте детям и другим людям находиться вблизи работающего электроинструмента.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.

2) Электротехническая безопасность

- a) **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок с заземлением.** Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
- b) **Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенная опасность поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- c) **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.
- d) **Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Не оставляйте кабель вблизи источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей.** Поврежденные или запутанные кабели повышают опасность поражения электрическим током.
- e) **Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель.** Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f) **Если использование электроинструмента в сыром месте неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

3) Личная безопасность

- a) **Будьте бдительны, следите за тем, что делаете, и следуйте здравому смыслу при использовании электроинструмента. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные средства для глаз.** Использование защитных средств, таких как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
- c) **Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.** Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.
- d) **Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Гаечный ключ, оставленный на подвижной детали электроинструмента, может вызвать травмы.
- e) **Не тянитесь. Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

RU

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

- g) При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают. Использование этих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
- 4) **Использование и обслуживание электроинструмента**
- a) Не прилагайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильный электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной мощности.
- b) Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- c) Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и/или аккумуляторов. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- d) Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- e) Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения инструмента отремонтируйте его перед использованием. Многие несчастные случаи вызваны неправильным техобслуживанием электроинструментов.
- f) Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии. Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.
- g) Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- 5) **Ремонт**
- a) Обслуживание электроинструмента должно производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С УГЛОВОЙ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

Общие предостережения об опасности относительно шлифования

- a) Этот электроприбор предназначен для работы в качестве шлифовального или режущего инструмента. Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.
- b) Не рекомендуется выполнять этим электроинструментом такие операции, как шлифование песком, проволочной щеткой или полирование. Операции, для которых электроинструмент не предназначен, могут создать опасную ситуацию и привести к травме.
- c) Никогда не используйте аксессуары, не изготовленные или не рекомендованные производителем. Если аксессуар может быть присоединен к электроинструменту, это еще не гарантия безопасной работы.
- d) Номинальная скорость аксессуаров должна быть по меньшей мере равна максимальной скорости, указанной на электроинструменте. Аксессуары, работающие на скорости выше их номинальной, могут разрушиться и отлететь в стороны.
- e) Наружный диаметр и толщина аксессуара должны соответствовать паспортным данным электроинструмента. При использовании несоответствующих принадлежностей не обеспечивается надлежащий уровень безопасности и контроля.
- f) Крепежная резьба принадлежностей должна соответствовать резьбе шпинделя шлифовальной машины. Для принадлежностей, монтируемых с помощью фланцев, отверстие под вал должно соответствовать посадочному диаметру фланца. При использовании принадлежностей, не соответствующих монтажным деталям электроинструмента, нарушается баланс, возникает чрезмерная вибрация и возможна потеря контроля.
- g) Не используйте поврежденные аксессуары. Перед каждым использованием проверьте абразивные круги на отсутствие сколов и трещин, прокладки — на отсутствие трещин и износа, проволочную щетку — на отсутствие поврежденной проволоки. Если инструмент или аксессуар упал, проверьте его на наличие повреждений или установите неповрежденный аксессуар. После проверки и установки аксессуаров расположитесь вне плоскости вращающейся насадки и запустите электроинструмент на холостом ходу на

максимальной скорости в течение одной минуты. Поврежденные аксессуары, как правило, разрушаются в ходе этого испытания.

- h) **Используйте средства индивидуальной защиты.** В зависимости от характера работы, используйте защитную маску или защитные очки. При необходимости используйте респиратор, средства защиты органов слуха, перчатки и фартук, защищающий от мелких абразивных частиц круга или заготовки. Защита глаз должна быть достаточной против отлетающих фрагментов при выполнении различных операций. Маска или респиратор должны фильтровать частицы, образующиеся во время работы. Длительное воздействие сильного шума может привести к потере слуха.
- i) **Держите посторонних на безопасном расстоянии от рабочей зоны.** Каждый, кто находится в рабочей зоне, должен использовать средства индивидуальной защиты. Фрагменты заготовки или сломанной насадки могут отлететь и травмировать человека даже за пределами рабочей зоны.
- j) **При выполнении работ, в ходе которых насадка для резания может касаться скрытой электропроводки или кабеля питания, держите электроинструмент только за поверхности с защитным покрытием.** Касание режущим элементом проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.
- k) **Всегда держите кабель на расстоянии от вращающейся насадки.** При потере контроля кабель может быть захвачен, а рука или пальцы могут попасть во вращающийся механизм.
- l) **Никогда не кладите электроинструмент, пока насадка не остановится полностью.** Вращающаяся насадка может зацепиться за поверхность и потянуть за собой неконтролируемый электроинструмент.
- m) **Не включайте электроинструмент, когда держите его сбоку.** При случайном контакте вращающаяся насадка может зацепить одежду и притянуть инструмент к телу.
- n) **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия.** Вентилятор двигателя засасывает пыль внутрь корпуса, и при чрезмерном накоплении металлических частиц возможно поражение электрическим током.
- o) **Не включайте устройство вблизи горючих материалов.** Искры могут воспламенить эти материалы.
- p) **Не используйте аксессуары, которые требуют жидких охладителей.** Использование воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поражению электрическим током.

RU

Дополнительные указания по безопасности для всех операций: отдача и связанные с ней меры предосторожности

Отдача представляет собой внезапную реакцию на зажатие или зацепление вращающегося круга, прокладки, щетки или любой другой насадки. В результате зажатия или зацепления происходит резкая остановка вращающейся насадки, из-за чего в месте заклинивания неуправляемый электроинструмент начинает вращаться в направлении, противоположном направлению вращения насадки.

Например, если шлифовальный круг зажат обрабатываемой деталью или зацепился за нее, край круга в точке зажима может врезаться в поверхность материала, после чего круг может врезаться еще глубже или отскочить. Круг может быть отброшен к оператору или от него, в зависимости от направления движения круга в точке торможения. Кроме того, в данных условиях шлифовальный круг может сломаться.

Отдача представляет собой результат неправильного использования инструмента и/или несоблюдения инструкций или условий работы. Приведенные ниже меры предосторожности позволяют предотвратить возникновение отдачи.

- a) **Крепко держите инструмент, расположив тело и руку наиболее удобным образом для реакции на отдачу.** Используйте вспомогательную ручку, если она есть, для полного контроля отдачи или крутящего момента во время запуска. При соблюдении правил безопасности оператор контролирует и крутящий момент, и отдачу.
- b) **Никогда не приближайте руку к вращающемуся аксессуару.** Аксессуар может нанести обратный удар по руке.
- c) **Не располагайтесь в том месте, куда может переместиться электроинструмент в случае отдачи.** Отдача будет происходить в направлении, противоположном движению круга в точке зацепления.
- d) **Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых краев и т. д.** Опасайтесь отскоков или зажатия насадки. Углы, острые кромки и колебания способствуют торможению вращающегося аксессуара, потере управления и отдаче.
- e) **Не подсоединяйте к инструменту цепную пилу для дерева или лезвие пилы с зубцами.** Такие полотна часто вызывают отдачу и потерю контроля.

Специальные меры предосторожности при шлифовании

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

- a) **Используйте круги только тех типов, которые рекомендованы для данного электроинструмента, а также щиток, предназначенный для выбранного круга.** Круги, для которых электроинструмент не предназначен, не могут быть надежно экранированы и представляют опасность в работе.
- b) **Шлифовальная поверхность круга должна быть установлена ниже уровня края щитка.** Неправильно установленный круг, выступающий за край щитка, не может быть надежно защищен.
- c) **Щиток необходимо надежно прикрепить к электроинструменту и установить в положение обеспечения максимальной защиты, чтобы круг был максимально закрыт от оператора.** Щиток предотвращает попадание на оператора фрагментов круга при его разрушении, а также препятствует случайному касанию круга и попаданию искр, которые могут поджечь одежду.
- d) **Круги должны использоваться только по назначению.** Например, нельзя шлифовать боковой стороной отрезного круга. Абразивные отрезные круги предназначены для периферийного шлифования. Боковые силы, действующие на эти круги, могут привести к их разрушению.
- e) **Всегда используйте неповрежденные фланцы, размер и форма которых соответствуют выбранному кругу.** Правильно подобранные фланцы поддерживают круг и уменьшают вероятность его разрушения. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев шлифовальных кругов.
- f) **Не используйте изношенные круги, предназначенные для электроинструментов большего размера.** Круг, предназначенный для мощного инструмента, не подходит для более скоростного малого инструмента и может лопнуть.

RU

УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА

Номера, приведенные в следующем тексте, относятся к изображениям на стр. 2-3.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы уменьшить риск получения травмы, необходимо ознакомиться с руководством пользователя.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Содержание

- 1 Сведения об устройстве
- 2 Инструкции по технике безопасности
- 3 Сборка
- 4 Использование
- 5 Уход и обслуживание

Применение

Данное устройство предназначено для шлифования при помощи подходящих приспособлений. Используйте устройство и аксессуары только для указанного типа работы (см. технические характеристики производителя). Любое другое использование не допускается.

RU

1. СВЕДЕНИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ

Технические характеристики

Маркировка	Угловая шлифовальная машина AG230-4.1
Номинальное напряжение	230 В~, 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	2100 Вт
Скорость, n	6500 об/мин
Шпиндель	M14
Диаметр круга	230 мм
Толщина шлифовального круга	6 мм
Уровень звукового давления L_{pA} ($K_{pA} = 3$ дБ(A))	99,8 дБ (A)
Уровень звуковой мощности L_{wA} ($K_{wA} = 3$ дБ(A))	110,8 дБ (A)
Уровень вибрации основной рукоятки	Уровень вибрации $a_h = 11,026$ м/с ² Погрешность $K = 1,5$ м/с ²
Уровень вибрации вспомогательной рукоятки	Уровень вибрации $a_h = 7,053$ м/с ² Погрешность $K = 1,5$ м/с ²

Примечание

- Указанный общий показатель уровня вибрации был определен с помощью стандартного теста и может быть использован для сравнения разных инструментов.
- Указанный показатель вибрации также может использоваться для предварительной оценки уровня воздействия.

Предупреждение

- Реальное вибрационное воздействие при использовании электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом инструмент используется.
- Рекомендации по уменьшению вибрационного воздействия.

Предложение:

- 1) надевайте перчатки во время работы;

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

2) ограничьте время работы и сократите время включений.

Комплект поставки

- 1 угловая шлифовальная машина
- 1 вспомогательная рукоятка
- 1 гаечный ключ
- 1 щиток шлифовального круга
- 1 угольная щетка
- 1 руководство пользователя (с 1 инструкцией по технике безопасности и 1 гарантийным талоном)

После распаковки проверьте инструмент и комплектующие на отсутствие повреждений. В случае их обнаружения не пользуйтесь инструментом.

Описание

Рис. 1

- 1. Вспомогательная рукоятка
- 2. Кнопка блокировки шпинделя
- 3. Рычаг блокировки щитка
- 4. Щиток шлифовального круга
- 5. Выключатель питания
- 6. Кнопка для вращения основной рукоятки
- 7.
- 8. Внутренний фланец
- 9. Внешний фланец

RU

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Условные обозначения

В данном руководстве и/или на устройстве могут использоваться следующие символы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы уменьшить риск получения травмы, необходимо ознакомиться с руководством пользователя.



Соответствует основным требованиям стандартов безопасности Европейских директив.



Устройство класса II. Двойная изоляция. Заземленные штепсельные вилки не требуются.



Обозначает риск получения травмы, смерти или повреждения инструмента в случае несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве.



Обозначает риск поражения электрическим током.



Неисправное и/или использованное электрическое или электронное устройство необходимо сдать в соответствующий пункт приема отходов для утилизации.



В случае повреждения кабеля или во время технического обслуживания необходимо отключить вилку от электросети.



Надевайте защитные очки.



Используйте респиратор.

3. СБОРКА

Установка щитка

Рис. 2a и 2b



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Выключите устройство и отсоедините его от источника питания.

Выберите подходящий для шлифования щиток круга.

В комплект поставки данного инструмента входит только один щиток круга. Ознакомьтесь со схемами в данном руководстве пользователя, чтобы убедиться в использовании правильного щитка, соответствующего выполняемой задаче. Выбор неправильного щитка может привести к получению травмы.

Данный щиток специально предназначен для обеспечения дополнительной защиты в редких случаях повреждения круга или заготовки. Использование щитка обеспечивает дополнительную эксплуатационную гибкость в ограниченном пространстве.

Откройте рычаг блокировки щитка.

Два выступа щитка должны быть направлены к двум пазам головки угловой шлифовальной машины. Затем нажмите щиток вниз и поверните в нужное положение. В зависимости от выполняемой операции щиток можно поворачивать против часовой стрелки на угол от 90° до 210° для защиты оператора.

Поверните щиток в нужное положение таким образом, чтобы он наилучшим образом защищал оператора от горящих искр. Зафиксируйте щиток на месте при помощи рычага блокировки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что винт и гайка надежно затянуты, чтобы щиток не двигался. При необходимости используйте подходящий ключ, чтобы затянуть их.

Замена круга

Рис. 3



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед обслуживанием, регулировкой устройства и заменой шлифовальных кругов убедитесь, что устройство выключено и отсоединено от источника питания.

Переверните устройство, нажмите кнопку блокировки шпинделя и поверните шпиндель до упора. Вставьте выступы гаечного ключа в отверстия внешнего фланца и снимите его вместе со старым кругом.

Не извлекайте внутренний фланец. Выберите тип круга, соответствующий выполняемой работе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте круг, указанная частота вращения которого ниже максимальной номинальной скорости, указанной на паспортной табличке.

Очистите фланцы и проверьте новый круг.

Удерживая угловую шлифовальную машину шпинделем вверх, убедитесь, что внутренний фланец расположен на шпинделе должным образом. Две обработанные плоские секции должны быть направлены в сторону угловой шлифовальной машины и расположены на шпинделе в правильном положении.

При использовании шлифовального круга щиток должен быть установлен таким образом, чтобы выступающая часть винта на внешнем фланце была направлена к кругу. Выступ должен совпадать с отверстием круга.

Установите круг на шпиндель так, чтобы этикетка была направлена в сторону угловой шлифовальной машины. Отверстие в круге должно быть расположено на шпинделе и плотно прилегать к выступающей части внутреннего фланца.

Выберите подходящий щиток круга. Используйте круги типа 27.

RU

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Вспомогательная рукоятка

Рис. 4

Инструмент оснащен антивибрационной задней рукояткой, которая обеспечивает дополнительный комфорт, простоту управления и снижение усталости пользователя.

Вспомогательную рукоятку можно установить на муфте с трех разных сторон в зависимости от потребностей оператора. Чтобы установить рукоятку, просто прикрутите ее к одной из точек крепления. Убедитесь, что рукоятка надежно закреплена, но не затягивайте ее слишком сильно.

Вращение основной рукоятки

Рис. 5

Вращение основной рукоятки делает работу с устройством более удобной.

Нажмите кнопку на нижней части рукоятки, чтобы повернуть ее на 90 градусов влево или вправо.

Индикатор питания устройства

Рис. 6

Данное устройство оснащено индикатором питания, который начинает светиться при подключении устройства к электросети. Он предупреждает пользователя о том, что инструмент подключен и будет работать при нажатии на выключатель.

RU

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Включение и выключение

Рис. 7

Чтобы включить устройство, сдвиньте переднюю часть выключателя вперед, а затем нажмите на основную часть выключателя. Чтобы выключить устройство, отпустите выключатель.

ПРИМЕЧАНИЕ. Данная угловая шлифовальная машина не может быть заблокирована.

Шлифование

Рис. 8

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Запрещается использовать для шлифования режущий круг. Во время шлифования используйте щиток только для шлифовального, а не режущего круга.

ВНИМАНИЕ! Никогда не активируйте блокировку шпинделя в то время, когда шпиндель вращается.

Для достижения оптимальных результатов шлифования держите инструмент под углом 30°–40°. Перемещайте инструмент вперед и назад с умеренным давлением. В этом случае обрабатываемый элемент не перегревается, не меняет цвет и не становится рельефным.

Примечание. Во время бокового и периферического шлифования также необходимо сохранять угол между кругом и поверхностью заготовки примерно от 30° до 40°.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Когда выключатель отпущен, круг продолжает вращаться несколько секунд. Не касайтесь руками вращающегося круга.

ВНИМАНИЕ! Обеспечьте правильную поддержку заготовки.

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



Перед выполнением регулировки или обслуживания всегда отключайте инструмент от источника электропитания. Если кабель питания поврежден, для предотвращения возникновения опасной ситуации он должен быть замен производителем или специалистом по обслуживанию.

В случае повреждения кабеля питания немедленно отсоедините вилку от источника питания. Не подвергайте инструмент воздействию дождя.

Храните принадлежности в сухом месте.

Регулярно проверяйте принадлежности на наличие повреждений и дефектов поверхности. Заменяйте принадлежности

по мере износа.

Очистка

Не используйте растворители для очистки пластиковых элементов. Большинство пластмассовых деталей чувствительны к различным промышленным растворителям и могут быть ими повреждены. Для очистки от грязи, мела и т. п. используйте чистую ткань.

Смазка

Все подшипники в данном устройстве смазаны высококачественным смазочным материалом в количестве, достаточном для срока службы в условиях нормальной эксплуатации, поэтому дополнительная смазка не требуется.

Окружающая среда



Запрещается выбрасывать электротехнические изделия вместе с бытовыми отходами. Их необходимо сдавать на переработку в специальные центры утилизации. Для получения рекомендаций по утилизации свяжитесь с местными органами власти или продавцом.

Опасные вещества, содержащиеся в электрическом или электронном оборудовании, могут негативно влиять на окружающую среду и здоровье людей.

С целью утилизации это устройство можно также вернуть в магазин, где его приобрели, или продавцу (или дилеру Dexter).

Замена угольных щеток

Если необходимо заменить угольные щетки, это должен сделать квалифицированный специалист по ремонту (всегда заменяйте две щетки одновременно).

Перед проверкой и заменой щеток отключите устройство от источника питания.

Вставьте шлицевую отвертку (не входит в комплект) в паз угольной щетки и поверните ее, чтобы открутить угольную щетку.

Замените угольные щетки и убедитесь, что они чистые и свободно скользят по направляющим.

Вставьте отвертку и закрутите щетки. Для усадки новых угольных щеток запустите устройство на несколько минут перед использованием.

RU

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС О СООТВЕТСТВИИ (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)

Мы с полной ответственностью заявляем, что эта угловая шлифовальная машина AG230-4.1 соответствует следующим стандартам или стандартизационным документам.

Серийный номер: 20171402XXXXXX01 XXXXXX

Директива ЕС по машинному оборудованию 2006/42/EC

Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU

Директива ЕС об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2015/863, дополнение к Директиве 2011/65/EU

и соответствует нормам:

EN60745-1:2009+A11:2010

EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-2:2013

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017CSV

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

ISO 17075:2007

RU

Две последние цифры года присвоения маркировки CE: 19

Ричи ПЕРМАЛ (Richie PERMAL)

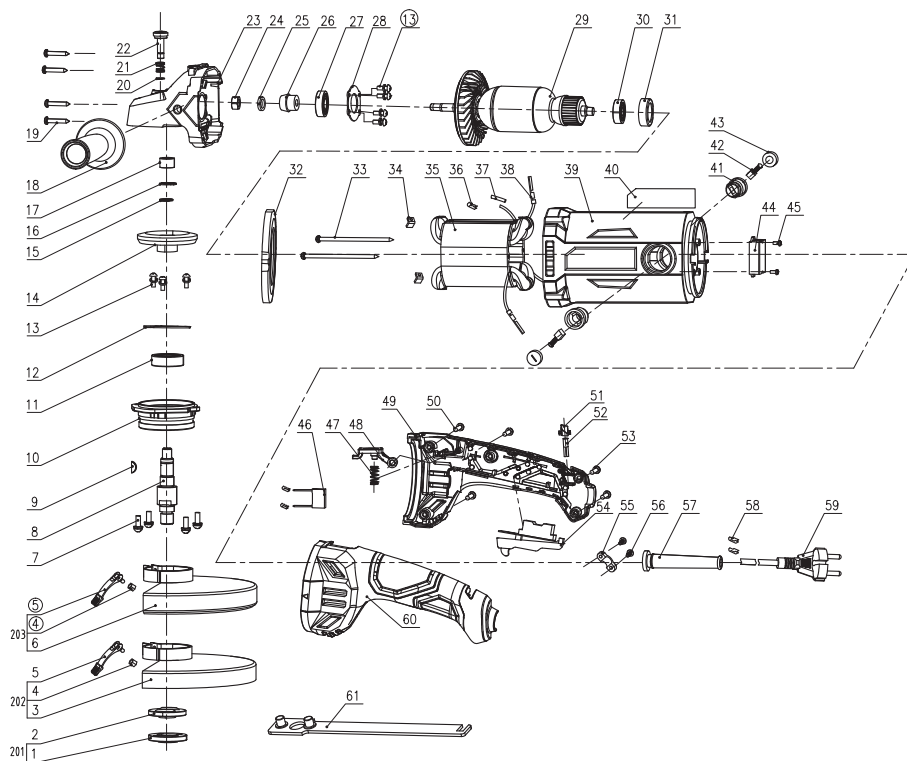
Руководитель отдела контроля качества поставщиков

Официальный представитель Жюльен Ледин (Julien Ledin), руководителя отдела качества ADEO

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot — CS 00001 59790 RONCHIN — France (Франция)



Подписано в Шанхае 02/04/2019



RU

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

ГАРАНТИЯ

1. Продукция компании Dexter разработана в соответствии с высшими стандартами качества для бытовых инструментов. Dexter предоставляет на свои продукты 24-месячную гарантию со дня приобретения. Эта гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства, которые могут возникнуть. Никакие другие претензии, любого вида, прямые или косвенные, относящиеся к людям или материалам, не могут быть удовлетворены. Продукция Dexter не предназначена для профессионального применения.
2. В случае возникновения проблемы или обнаружения дефекта необходимо прежде всего обратиться к дилеру компании Dexter. В большинстве случаев дилер компании Dexter может решить проблему или устранить дефект.
3. Ремонт или замена узлов не продлевают изначальный срок гарантии.
4. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие вследствие неправильного обращения или износа. Помимо всего прочего, это касается износа выключателей, защитных выключателей и двигателей.
5. Претензия в рамках гарантийных обязательств может быть принята только при следующих условиях.
 - Предоставлено подтверждение покупки в виде чека.
 - Никакой ремонт не проводился третьими лицами.
 - Инструмент не подвергался неправильному использованию (перегрузкам или установке несертифицированных насадок).
 - Отсутствуют повреждения вследствие внешних воздействий, таких как песок или камни.
 - Нет следов повреждений вследствие несоблюдения инструкций по технике безопасности и правил использования.
 - На нашей стороне нет форс-мажорных обстоятельств.
 - Приложено описание претензии.
6. Условия гарантийного обслуживания включают наши правила продажи и поставки.
7. Неисправные инструменты, подлежащие возврату в компанию Dexter через дилера Dexter, компания Dexter принимает при условии надлежащей упаковки изделия. Если покупатель возвращает товары непосредственно в компанию Dexter, компания сможет выполнить обслуживание таких товаров только при условии, что покупатель оплачивает расходы на доставку.
8. Компания Dexter не принимает продукцию, не упакованную должным образом.

RU